



OUR LADY OF LA VANG CATHOLIC CHURCH

288 S. Harbor Blvd., Santa Ana, CA 92704

Phone: (714) 775-6200 Fax: (714) 775-6226

Website: www.ourladyoflavang.org Email: parish@ourladyoflavang.org

Sixth Sunday of Easter
Year B
May 5th, 2024

CLERGY † GIÁO SĨ † CLERO

Rev. Kiet Anh Ta

Rev. Hien Van Pham

Mr. Adolfo Villalpando

Administrator

Parochial Vicar

Deacon

OFFICE HOUR † GIỜ LÀM VIỆC † HORAS DE OFICINA

Monday - Saturday / Thứ Hai - Thứ Bảy / Lunes - Sábado
9:00 AM—12:00 PM & 1:00 PM—5:00 PM

Sunday / Chúa Nhật / Domingo

Closed / Đóng Cửa / Cerrado

MINISTRY OFFICE † VĂN PHÒNG MỤC VỤ LA OFICINA DEL MINISTERIO

Deacon David Phan	Business Manager, Ext. 8701
Hilda McLean	Office Manager, Safe Environment, Ext. 8700
Lizbeth Noriega	Parish Secretary
Thuận Hoàng	Parish Secretary, Facility Coordinator Ext. 8703
Hải Trần	Parish Secretary, Ext. 8702
Sr. ThuHuong Nguyen, LHC	Giáo Lý Thiếu Nhi & Thêm Sức, Giáo Lý Người Lớn RCIA- Tiếng Việt, Ext. 8704
Esperanza Jimenez	Confirmation - Youth 4 Truth - Young Adult, RCIA-English (714) 605-6799
Cristobal Gomez	Educación Religiosa en Español RCIA-Español, Ext. 8706
Alejandro Lozano	Jóvenes Para Cristo/ JPC (714) 337-8768 en Español
Kelly Hua	Thiếu Nhi Thánh Thể / Eucharistic Youth (714) 487-7751 dmlvtntt@gmail.com
Cindy Ngọc Trần	Trường Việt Ngữ / Viet School (714) 337-1292 vietngulavang@gmail.com
Trang Vũ	Tang Lễ/ Bereavement (657) 610-5513
Quyên Vũ	Chủ Tịch BTW / Vietnamese Council (714) 878-0119
Paola Flores	Hispanic Community Council / Consejo de la Comunidad Hispana (714) 852-2203



MASS SCHEDULE GIỜ LỄ † HORARIO DE MISAS

Weekday Masses / Lễ Ngày Thường / Misas Diarias

8:30 AM Tiếng Việt Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư, Thứ Sáu

8:30 AM Español Jueves

Saturday Masses / Lễ Thứ Bảy / Misa del Sábado

8:00 AM Tiếng Việt

6:00 PM (Vigil) Tiếng Việt & English

8:00 PM (Vigil) Español, Neo-Catechumenal

Sunday Masses / Lễ Chúa Nhật / Misas Dominicales

6:30 AM Tiếng Việt

8:30 AM Tiếng Việt

10:30 AM Tiếng Việt

12:30 PM Español

4:00 PM English, Confirmation Youth

6:00 PM Tiếng Việt

CONFESSION † GIẢI TỘI † CONFESIÓN

9:00 AM—9:45 AM Thursday / Thứ Năm / Jueves

4:00 PM—5:00 PM Saturday / Thứ Bảy / Sábado

ADORATION † GIỜ CHẦU † ADORACIÓN

7:00 AM—8:00 AM

Monday - Friday / Thứ Hai - Thứ Sáu / Lunes - Viernes

BAPTISM † RỬA TỘI † BAUTISMO

2:00 PM Tiếng Việt Chúa Nhật tuần Thứ Nhì

3:30 PM Español Primer Sábado del Mes

English Please contact the Parish office

SACRAMENTS † CÁC BÍ TÍCH † SACRAMENTOS

Please contact the Parish office for more information

Xin liên lạc văn phòng Giáo Xứ

Por favor llame a la oficina para más información

Emergency Hotline

Số điện thoại khẩn cấp

Línea directa de emergencia

(714) 454-8430

THÔNG BÁO

ỦNG HỘ BAN ẨM THỰC

Xin quý ông bà và anh chị em ghé qua hội trường để ủng hộ các gian hàng của Ban Ẩm Thực. Xin cũng tiếp tục đóng góp vào quỹ xây linh đài Đức Mẹ của Giáo Xứ và Quỹ Mục Vụ cho Giáo Phận.

XIN TIỀN LẦN HAI

Tuần này, Giáo Xứ sẽ có xin tiền lần hai cho các nhu cầu cần thiết của các Giáo Xứ nghèo lân cận. Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em.

THÁNG ĐỨC MẸ

Tháng 5 là tháng Đức Mẹ. Giáo Xứ xin mời quý ông bà và anh chị em tham dự cùng nhóm Legio Mariae lần chuỗi Mân Côi sau Thánh Lễ 8:30AM mỗi ngày từ thứ Hai tới thứ Sáu. Giáo Xứ cũng xin mời quý vị mua hoa trong hội trường để dâng lên cho Đức Mẹ và ủng hộ cho Giáo Xứ.

THÁNH LỄ THÊM SỨC

Thứ Ba, ngày 7 tháng 5, Đức Cha Thái Thành sẽ đến Chủ tế Thánh Lễ và Ban phép Thêm Sức cho các con em trong Giáo Xứ chúng ta. Xin quý ông bà và anh chị em cầu nguyện cho các em và các thầy cô.

TIỆC GÂY QUỸ LINH ĐÀI ĐỨC MẸ

Nhằm giúp cho ban tổ chức sắp xếp chu đáo, xin quý ông bà và anh chị em tiếp tục mua vé và đặt bàn tham dự bữa tiệc xây dựng Linh Đài Đức Mẹ La Vang vào lúc **6:00PM, ngày 19 tháng 5** mang tên, **“Mother’s Day dành cho Mẹ La Vang”** tại nhà hàng Diamond Seafood Restaurant 3. Xin thành thật cảm ơn.

NGÀY CỦA MẸ

Giáo Xứ đã có ý lễ đặc biệt cầu cho các bà mẹ trong ngày lễ Hiền Mẫu cuối tuần tới. Xin quý ông bà và anh chị em nhớ điền tên các bà mẹ trên chiếc phong bì được đặt trên chiếc bàn nhỏ trước cổng nhà thờ hoặc lấy trong văn phòng Giáo Xứ và gửi lại cho Giáo Xứ.



RAO HÔN PHỐI

Vu Patrick Phong & Hoang Kim Trang
Thánh Lễ Cưới sẽ được cử hành tại giáo xứ Tân Châu, Sài Gòn, Việt Nam



Benjamin Lam & Casey Tran
Nghỉ thức tuyên hứa sẽ được cử hành tại giáo xứ Đức Mẹ La Vang - Santa Ana



Nếu quý vị biết chắc và có bằng chứng là các đôi tân hôn trên có ngăn trở để tiến tới hôn phối, xin vui lòng liên lạc với Cha Tạ Anh Kiệt. Xin cảm ơn.

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 5 CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ

Cầu cho việc đào tạo tu sĩ nam nữ và chủng sinh

Chúng ta hãy cầu nguyện cho các tu sĩ nam nữ và chủng sinh được lớn lên trên hành trình ơn gọi qua việc đào tạo nhân bản, mục vụ, tâm linh, và cộng đoàn, giúp họ trở thành những chứng nhân đáng tin của Tin Mừng.

Đáp Ca

Lạy Chúa, bởi Chúa mà lời con ca ngợi vang lên trong đại hội

Lá Thư Cha Giám Quản

Chúa Nhật, ngày 5 tháng 5, 2024

Quý ông bà anh chị em trong Chúa Kitô,

Trong quá trình truyền bá Tin Mừng ở Galilêa, Chúa Giêsu thường kể những câu chuyện dụ ngôn với ngôn ngữ dễ hiểu, hình ảnh quen thuộc và những tình huống thường nhật để người ta dễ hình dung. Tuy nhiên, trong bài Tin Mừng hôm nay, chúng ta có thể thấy rằng thay vì chia sẻ một câu chuyện đơn giản, Chúa Giêsu lại sử dụng vô số hình ảnh đa dạng để nói lên tình yêu cao cả của Ngài.

Trước hết, chúng ta phải biết rằng vì “tình yêu” không có một định nghĩa rõ ràng và hoàn hảo nào, cho nên “tình yêu” được mô tả với những hình thức đa dạng tùy theo mức độ rung động sâu đậm và mãnh liệt nhiều hay ít. Theo văn hóa truyền thống ở Hy Lạp cổ đại, “tình yêu” có thể được phân thành nhiều thể loại riêng biệt tùy theo mục đích, cách thể hiện và bản chất của “tình yêu”. Ví dụ, khi **Philautia** là niềm tự hào sâu sắc trong tâm trí về giá trị bản thân, thì **Philia** là tình bạn gắn kết trên sự tin tưởng, độ tin cậy và tâm lòng thiện chí dành cho nhau khi chia sẻ với nhau những kinh nghiệm tuyệt vời, những giá trị cao quý và những kiến thức quan trọng. Trong khi **Storge** là một thứ tình cảm tự nhiên, sự cảm thông và mối gắn kết giữa các thành viên trong gia đình dành cho nhau, thì **Eros** là những tình cảm liên quan đến mối liên kết xác thịt, sự kết hợp trong hôn nhân và những chung đụng trong đời sống vợ chồng. Trong khi **Ludus** là thú vui tạm thời trong một thời điểm nhất định mà không cần quan tâm đến hậu quả trong tương lai, sự bền vững trong mối quan hệ, hay những cam kết cần có, thì **Agape** là tình yêu thương vô điều kiện, sự hy sinh cao cả và tâm lòng chung thủy son sắt mà không cần được đáp trả.

Hiểu được những điều đó, chúng ta sẽ nhận ra rằng Chúa Giêsu đang áp dụng những thể loại này vào lời dạy của Ngài khi Ngài sử dụng những hình ảnh ẩn dụ khác nhau để bày tỏ tình cảm của Ngài và giúp các môn đệ hình dung được tình yêu của Ngài. Chẳng hạn, khi kêu gọi các môn đệ ở lại trong tình yêu của Ngài cũng như Ngài ở trong tình yêu của Thiên Chúa Cha, Chúa Giêsu muốn mô tả tình yêu của Ngài giống như **Storge**, một mối liên kết rất tự nhiên giữa Ngài và dân Ngài, một tình cảm kiên định mà không có bất kỳ giới hạn hay điều kiện nào. Xuất phát từ Đấng đã tạo thành trời đất, tình yêu của Chúa Giêsu đã có từ thuở ban đầu, đến bây giờ và tồn tại mãi mãi. Sau đó, khi Chúa Giêsu tiếp tục gọi các môn đệ là bạn, Ngài muốn mô tả tình yêu của Ngài cũng giống như **Philia** với sự tin tưởng, tương trợ và hiểu biết nhau trong quá trình đồng hành, hợp tác và liên hệ với nhau. Ngoài ra, khi Chúa Giêsu truyền dạy các môn đệ hãy yêu thương nhau như Chúa đã yêu họ, Ngài muốn mô tả tình yêu của Ngài giống như **Agape**, tình yêu vị tha không điều kiện, không kỳ vọng hay bất cứ đòi hỏi nào. Vì tình yêu này, Ngài đến với người túng thiếu, ăn uống với người tội lỗi, cứu chữa bệnh nhân, giúp người nghèo khó, và chết trên cây thập giá cho luôn loài. Vì tình yêu này, Ngài thiết lập các bí tích, xây dựng Giáo Hội và hoàn tất hành trình cứu độ cho con người. Vì tình yêu này, Ngài thực sự là Chúa và là Thiên Chúa của chúng ta, là Đường, là Sự Thật và là Sự Sống.

Quý ông bà và anh chị em thân mến trong Chúa Kitô,

Chúng ta được mời gọi sống và yêu thương như những môn đệ trung thành của Chúa Kitô. Do đó, chúng ta hãy tự hỏi nếu chúng ta đang hiện hữu trong tình yêu của Ngài, yêu thương tha nhân như Chúa Giêsu đã yêu chúng ta, và luôn tạo điều kiện cho tình yêu của chúng ta sinh hoa kết trái cho sự sống đời đời hay không.

Thân mến trong Chúa Kitô và Đức Mẹ La Vang!

Linh Mục Tạ Anh Kiệt.

XIN CẢM ƠN SỰ YÊU THƯƠNG CỦA QUÝ VỊ !

Tiền đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật:
 Ngày 21/4/2024: **\$13,512** Tổng số phong bì: **246**
 Đóng góp qua mạng: **\$305** Số lần đóng góp: **12**
 Gian hàng âm thực: **\$4,710**

Xin hãy giúp Giáo Xứ qua việc dùng Phong Bì hoặc dùng Mạng Internet để đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật hàng tuần. Đây là phương cách chúng ta “**gói gém những món quà**” dâng lên Thiên Chúa và cảm tạ Ngài trong các Thánh Lễ.

Đóng góp qua Mạng Internet, xin vào trang nhà:
www.ourladyoflavang.org

Responsorial Psalm
I will praise you, Lord, in the assembly of your people

Administrator's Corner

Sunday, May 5, 2024

Dear Brothers and Sisters in Christ!

In His mission to spread out the Good News in Galilee, Jesus loves to tell parables with accessible language, familiar imagery, and relatable daily scenarios for the people easily to understand. However, in today's Gospel, we can learn that instead of sharing a simple story, Jesus uses a myriad of diverse images to articulate His boundless love.

First, we should know that without any clear and perfect definition, “**love**” encompasses a diverse spectrum with varying degrees of depth and intensity. Therefore, according to the traditional culture in ancient Greece, “**love**” can be classified into distinct types according to their own unique expectations, expressions, and qualities. For example, when **Philautia** is the deep inner compassion with self-worth, **Philia** is the bond of friendship based on trust, reliability, and mutual goodwill after sharing wonderful experiences, common values, and a deep understanding of one another. When **Storge** is the natural compassion, supportive cares, and bonding relationships that family members have for one another, **Eros** are physical emotions, sexual desires and sensual attractions between husbands and wives. When **Ludus** is a temporary fun at a moment without any concerns about fruitful consequences, long-term commitments, or permanent relationships, **Agape** is unconditional, sacrificial, and spiritual compassion toward others without expecting anything in return.

Understanding those differences, we should realize that Jesus applies these types of love into His teaching when He uses different metaphors to express His compassion to help His disciples to picture His love. For examples, urging His disciples to abide in His love just as He abided in the love of the Father, Jesus wants to describe His love as same as **Storge** in which the natural bond between Him and His people must be steadfast without any limitations or conditions. Transforming from the original Source, His love is from the beginning, now, and forever. Then, when Jesus goes on to call his disciples friends, He wants to describe His love as same as **Philia** with trust, support, and understanding and in the bond of companionship, a sense of belonging, and meaningful connections. Also, when Jesus commands His disciples to love one another as He has loved them, he wants to describe His love as same as **Agape**, the selfless love without any conditions, expectations, or requirements. Because of this love, He comes to the needy, eats with the sinner, heals the sick, helps the poor, and died on the cross for all. Because of this love, He establishes the sacraments, builds the Church, and completes the journey of salvation for His people. Because of this love, He is truly our Lord and our God, the Way, the Truth, and the Life.

My brothers and sisters in Christ,

We are called to love and to live as faithful followers of Christ. We, then, should ask ourselves if we abide in His love, love others as Jesus loves us, and make our love bear fruit for the eternal life.

Sincerely yours in Jesus Christ and Our Lady of La Vang!

Reverend Kiet Anh Ta.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Sunday 4/21/2024 Collection: **\$13,512**
Number of Envelopes: **246**
EFT: **\$305** Number of EFT: **12**
Food Sales: **\$4,710**

*Please use envelopes or online giving as
an act of thanksgiving to the Lord.*

*For online giving, please visit
www.ourladyoflavang.org*

Salmo Responsorial
Bendito sea el Señor. Aleluya.

Notas del Administrador

Domingo, May 5, 2024

¡Queridos hermanos y hermanas en Cristo!

En su misión de difundir las Buenas Nuevas en Galilea, a Jesús le encanta contar parábolas con un lenguaje accesible, imágenes familiares y escenarios cotidianos con los que la gente podía identificarse fácilmente. Sin embargo, en el Evangelio de hoy podemos aprender que, en lugar de compartir una historia simple, Jesús usa una multitud de imágenes diversas para articular su amor ilimitado.

En primer lugar, debemos saber que, sin una definición clara y perfecta, el “**amor**” abarca un espectro diverso con distintos grados de profundidad e intensidad. Por lo tanto, según la cultura tradicional de la antigua Grecia, el “**amor**” se puede clasificar en distintos tipos según sus propias expectativas, expresiones y cualidades únicas. Por ejemplo, cuando **Philautia** es la profunda compasión interior con autoestima, **Philia** es el vínculo de amistad basado en la confianza, la confiabilidad y la buena voluntad mutua después de compartir experiencias maravillosas, valores comunes y una profunda comprensión mutua. Mientras que **Storge** es la compasión natural, los cuidados de apoyo y las relaciones de unión que los miembros de la familia tienen entre sí, **Eros** son emociones físicas, deseos sexuales y atracciones sensuales entre maridos y esposas. Cuando **Ludus** es una diversión temporal en un momento sin preocupaciones sobre consecuencias fructíferas, compromisos a largo plazo o relaciones permanentes, **Ágape** es compasión incondicional, sacrificial y espiritual hacia los demás sin esperar nada a cambio.

Al comprender esas cosas, debemos darnos cuenta de que Jesús aplica estos tipos de amor en Su enseñanza cuando usa diferentes metáforas para expresar Su compasión y ayudar a Sus discípulos a imaginar Su amor. Por ejemplo, al rogar a sus discípulos a permanecer en su amor tal como él permaneció en el amor del Padre, Jesús quiere describir su amor de la misma manera que **Storge**, en el que el vínculo natural entre Él y su pueblo debe ser firme sin limitaciones ni condiciones. Transformándose desde la Fuente original, Su amor es desde el principio, ahora y por siempre. Luego, cuando Jesús continúa llamando amigos a sus discípulos, quiere describir su amor como el de **Philia** con confianza, apoyo y comprensión y en el vínculo de compañerismo, un sentido de pertenencia y conexiones significativas. Además, cuando Jesús ordena a sus discípulos que se amen unos a otros como El los ha amado, quiere describir Su amor como **Ágape**, el amor desinteresado sin condiciones, expectativas ni requisitos. Por este amor, Él viene al necesitado, come con el pecador, cura a los enfermos, ayuda a los pobres y murió en la cruz por todos. Por este amor, Él establece los sacramentos, construye la Iglesia y completa el camino de salvación de su pueblo. Por este amor, Él es verdaderamente nuestro Señor y nuestro Dios, el Camino, la Verdad y la Vida.

Mis hermanos y hermanas en Cristo,

Estamos llamados a amar y vivir como fieles seguidores de Cristo. Entonces, debemos preguntarnos si permanecemos en su amor, amamos a los demás como Jesús nos ama a nosotros y hacemos que nuestro amor dé fruto para la vida eterna.

¡Sinceramente suyo en Jesucristo y Nuestra Señora de La Vang!

Reverendo Kiet Anh Ta.

GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!

Colecta Dominical del 4/21/2024: **\$13,512**

Total Sobres Recibidos: **246**

EFT: **\$305** Donaciones Electrónicas: **12**

Venta de comida: **\$4,710**

*Por favor use sus sobres dominicales como
acción de gracias al Señor.*

*Para donaciones por internet
visite nuestro website
www.ourladyoflavang.org*

ANNOUNCEMENTS

MOTHER'S DAY

We invite you to write the name of your mother and loved ones in the Mother's Day Envelope on Sunday, May 12, 2024. All Mothers' names will be in our prayers throughout the month of May. The envelopes are on the small table in the church. Let us pray for all Mothers!

SACRAMENT OF CONFIRMATION



On Tuesday, May 7, 2024 at 5:00 PM, there will be the Celebration of the Sacrament of Confirmation with the assistance of our Bishop Thanh Thai Nguyen. Please pray for our newly confirmed. Thank you so much.

SECOND COLLECTION

This weekend, we will have a Second Collection for Collaborative Parishes. We thank you in advance for your generosity.

REGISTRATION FOR THE PARISH

We invite all families to register in our parish to receive the benefits of being parishioners when they need their children or family members to receive a sacrament, a letter to be godparents, for court or immigration. Please stop by the office to register or update your information if you have already registered. Thank you!

PSA 2024

We have started the new Pastoral Campaign 2024 (PSA). You can make a Pledge at the office. The Pledge can be made in one payment or at a monthly payment until November. Thank you for generosity.

FUNDRAISING DINNER FOR MARIAN SHRINE

The Vietnamese Ministry will have a Fundraising Dinner for the Marian Shrine of Our Lady of La Vang at 6PM on Sunday, May 19th, at Diamond Seafood Restaurant. The prices are \$75 for a regular ticket and \$150 for VIP ticket. Thank you for your support!

NOTICIAS

SEGUNDA COLECTA

Este fin de semana tendremos una Segunda Colecta para las Parroquias en Colaboración. Les damos las gracias anticipadas por su generosidad.

CONFIRMACION



El día Martes 7 de Mayo 2024 a las 5:00PM será la Celebración del Sacramento de Confirmación con la asistencia de nuestro Obispo Thanh Thai Nguyen. Por favor oremos por nuestros nuevos confirmados, por sus padres y padrinos. Muchas gracias.

REGISTRACION EN LA PARROQUIA

Invitamos a todas las familias a que se registren en nuestra parroquia para recibir los beneficios de ser feligreses cuando necesiten que sus hijos o familiares reciban algún sacramento, una carta para ser padrinos, para la corte o inmigración. Por favor pasar a la oficina para registrarse o actualizar su información si ya se ha registrado. ¡Gracias!

DIA DE LAS MADRES

Los invitamos a inscribir el nombre de su mamá y seres queridos en el Sobre del Día de la Madre el Domingo Mayo 12, 2024. Todas las Madres inscritas estarán en nuestras oraciones todo el mes de Mayo. Los sobres se encuentran en la mesita a la entrada de la iglesia. Oremos por todas las Madres!

¡Feliz Día de las Madres!

CENA DE RECAUDACION DE FONDOS PARA EL SANTUARIO MARIANO

La Comunidad Vietnamita realizará una **Cena de Recaudación de Fondos para el Santuario Mariano** de Nuestra Señora de La Vang a las 6:00 p. m. el domingo 19 de mayo en el restaurante Diamond Seafood #3. Los precios son \$75 por un boleto regular y \$150 por un boleto VIP. ¡Gracias por tu apoyo!

**Các Bậc Ân Nhân
Quỹ Xây Đài Đức Mẹ
Tòa Nhà Đức Tin
trong tuần qua**

Khoa The Tran	\$3,000
Tran Dung Van	\$3,000
Tran Viet	\$3,000
Pham Thi Giua	\$3,000
Nguyen Thi Tinh	\$1,000
Vu Ba Nguyen	\$1,000
Duyen Pham	\$500
Thai Loan Nguyen	\$500
Tung Luong	\$400
Bui Nguyet	\$300
Bich Lien	\$200
Hong Thi Nguyen	\$200
Huong Nguyen	\$200
Phuong Duong	\$200
Trung Nguyen	\$200
Son Ngo	\$150
Hoang V Tran & Hang T Nguyen	\$100
Jame Dang & Kim Lien	\$100
Le Pham	\$100
Luong Le	\$100
Maria Hong Nhan	\$100
Quang Thanh Pham	\$100
Teresa Ngoc Hoa Tran	\$100
Trung Van Pham	\$100

Nguyện xin Thiên Chúa qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang trả công bội hậu và ban muôn ơn lành cho toàn thể quý vị và gia đình. Xin chân thành cảm ơn.

LA VANG TOUR, INC

(Sau chi phí, số dư sẽ được ủng hộ Bảo Trợ Ôn Gọi, Học Sinh Nghèo và các Hội Dòng)

Tour: Tình tâm với Cha Michael Nguyễn Trường Luân, CSSR.

Thứ Bảy, ngày 25 tháng 5 năm 2024 | \$50 / người

- Thánh Lễ, dọn mình chết lành, xức dầu bệnh nhân và nghi thức chữa lành

Tour: Botanical Gardens at The Huntington - San Marino | \$120/người

Chúa Nhật, ngày 2 tháng 6 năm 2024. Tham quan vườn hoa, Library thư viện, Tòa Nhà Quốc Hội.

(Bao gồm ăn sáng, coffee ăn trưa buffet, không bao vé vào cửa)

Tour: Hành Hương Cầu Thang Thánh Giuse, New Mexico June 6-9, 2024.

Tham quan, hành hương 4 ngày 3 đêm (Mariot Hotel). \$420/người (ph/4ng)

Kỷ niệm ngày 20/5 Đức Mẹ khốc. Cầu thang Thánh Giuse - Đức Mẹ Hồ Cát Chimayo. Nhà thờ Thánh Phanxico Assis - Thạch động nhũ. Nhà thờ cổ, Cha Tào (có thánh Lễ thứ Bảy).

Tour: Hành Hương Tijuana Ensenada Mexico | June 21-23/2024

Phòng 4 người, 3 ngày 2 đêm (ngủ Hotel) | \$400/ng

Kính viếng nhà thờ Đức Mẹ Guadalupe, Chúa Giêsu thác nước, Shopping Center. Recado del Corral Restaurant Sea food và nhiều nơi cổ kính trên đất Mỹ.

Tour: Đại Hội Thánh Mẫu, Missouri | July 31-August 5, 2024 (\$850/ng)

Đi bằng máy bay, ở lều tại Nhà dòng, bao đưa đón phi trường. Đi bằng bus ở lều (\$600/ng) | - Đi máy bay ở Hotel 4 đêm \$1,200

Tour: Đại Hội Đan Viện Xito Thánh Mẫu Châu Sơn Sacramento

Thứ Sáu, ngày 4 đến 6 tháng 10 năm 2024

Thánh Lễ Thứ Bảy rước kiệu Đức Mẹ - Chúa Nhật: Có thánh lễ. Thăm viếng nhà thờ thánh tử đạo VN tại Sacramento. Thăm dòng Xito Thánh Mẫu Sacramento.

Tour: Nhà Thờ Chính Tòa và Old Sacramento

Giá: \$200/người, ngủ tại Đan Viện (3 ngày) \$300/người ngủ khách sạn (3 ngày)

Giá: \$140/người, ngủ tại Đan Viện (2 ngày) | Hotel \$250.

Đi xe bus & Bảo hiểm 5 triệu USD.

Tour: Đại Hội Thánh Mẫu La Vang Las Vegas ngày 18,19,20 tháng 10/2024

Ngủ Hotel Boulder Station & Casion | Phòng 4/người | Phòng 2/người

Xin liên lạc:

Kim Loan (714) 422-5269 | Hải Vũ (714) 422-5278

Tiffany (714) 234 1745

La Vang Tour INC trân trọng kính mời



PHARMACY

Harbor Healthy Living Pharmacy, Inc.

646 S. Harbor Blvd.

Santa Ana, CA 92704

714-531-8080 Phone

714-531-9090 Fax

Harbor Pharmacy

16040 Harbor Blvd., Ste. K

Fountain Valley, CA 92708

714-531-9988 Phone

714-531-9987 Fax

Harbor Pharmacy 3

10900 Westminster Ave., Ste. 3

Garden Grove, CA 92843

714-537-0333 Phone

714-537-0033 Fax

Harbor Pharmacy 4

5015 W. Edinger Ave., Ste. B

Santa Ana, CA 92704

657-247-0851 Phone

657-247-0481 Fax

***Please contact the Parish Office for your
Advertisement @ (714) 775-6200***



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

Chương trình tiệc gặp gỡ

Mother's Day dành cho
Mẹ La Vang



6:00PM

Chúa Nhật, 19 tháng 5

Diamond Seafood Palace 3

6731 Westminster Blvd. #122

Westminster, CA 92683

Giá Vé

\$75

&

\$150

ĐẶC SẮC * Ý NGHĨA * NHÂN ÁI

Mọi chi tiết xin liên lạc

Giáo xứ (714) 775-6200

Luận Trần (714) 878-5921